

晉陀洛迦山志

戊辰夏日

太倉滑氏顯



普陀洛迦山志卷五

大興陶 鏞鑑定

古翁山王亨彥雅三甫輯

梵刹

普濟禪寺 亦名前寺在靈鷲峯麓爲一山供奉觀音大士之主

刹名稱代有不同舊傳梁爲不肯去觀音院宋神宗元豐三年
令改建賜名寶陀觀音禪寺高宗紹興元年易律爲禪寧宗嘉
定七年賜圓通寶殿額八年從住山德韶請賜修殿錢萬緡元
仍舊額頒賜尤隆

詳檀施

明洪武十九年徙居民焚殿宇迎大士

像供於郡東棲心寺

卽今七塔寺

奏改棲心爲補陀寺萬歷三十

年督造藏殿三十三年又發帑以舊基淺隘遷麓就廣重建圓
通等殿改辰向爲丙賜額護國永壽普陀禪寺許歲度僧一人

今其址也清康熙八年

秦志作乙巳係四年定海廳志作順治乙酉茲依裘志

遭紅夷寇

焚僅存大殿十年又徙居民殿宇殘毀如洪武時二十三年弛

海禁設縣治僧衆復業請照機爲住持始議興建念八年定海

總兵黃大來啓奏廢墜狀賜帑舉行欽工踰年通旭爲住持興

衰起敝寺之規模以建三十八年復賜帑並賜普濟羣靈額改

今名雍正九年又賜帑修建由是殿堂巍峨佛像莊嚴於今爲

昭矣寺基深六十丈廣八十丈規方共二百八十丈寺內爲門

者三中山門東山門西山門

各三間九架高二丈五尺廣五丈六尺縱四丈明間廣二丈左右梢間各

廣一丈八尺東門廢爲殿者九天王殿

廣五間十一架高二丈六尺縱六丈六尺明

中門卽萬壽殿今存

大圓通殿

廣七間十五架高二丈八尺明

間廣二丈八尺康熙三十年建

廣十四丈縱八丈八尺明

間廣二丈八尺康熙三十年建

各一丈康熙三十二年建中奉御題普濟羣靈額光緒十五年

住持達隆璋重建加蓋丈黃瓦二十九年住藏經殿亦名閣三五丈間八十

廣一丈九丈六丈二丈六丈八丈明間光緒二十九年廣二丈持莖稍間各廣景命

殿十五間六架高二丈八廣月禪心額五丈左室為內持了丈康熙三

並建平伽藍殿三十二年始住持月德光緒祖師殿各五間之上架二高

二丈四間五丈六丈縱四丈修繡佛殿在白衣殿為樓各五間之上架二高

應殿十始建未詳光緒三為堂者十六東羅漢堂西羅漢堂左右殿

各九身全緒二九九通達重修並製羅法堂殿在藏經全彰堂

在藏年殿左五間一戒堂光緒二八廣六丈二持善章重修三

先覺堂內供歷代住持五祖師牌架高二丈五廣一丈六縱四丈改五

為方崇德堂庵即承統香火在民國元年右文蓮重修齋堂六間嘉慶

乙丑燬於**東禪堂**在繡佛殿後五間宣西禪堂即古資後九堂架在

火重建高四丈五東禪堂同**客堂**在瑞日樓下光緒雲會堂在五年樓

長生堂即衛教堂在伽蓋殿左三間供當代護法諸**淨業堂**千在

人樓下**雲水堂**在東廊下光緒房三十六年**延壽堂**名在西廊下即又

功德堂康熙**功績堂**樓房五間建民國**為樓者十三鐘樓**在東國民

了餘**鼓樓**在西康熙三十一餘建**千人樓**三十一間後有茅蓬增建

火建民國元年文蓮**瑞日樓**在繡佛殿上為知眾知客照客所知**慶**

雲樓在白衣殿上康熙三十三年客挂包之住糾察**賓日樓**天即古

樓五間在全彰堂左**白雲樓**在賓日樓右五間後為庫**得月樓**

僚在全彰堂左為官**覽翠樓**在監院寮下為三廚眾等寮**香積樓**大即

廚房在齋樓後三間平屋五間內為典座貼案及廚眾等寮康熙三十三年與資有堂同建民國六年了餘修並置機器銅千僧鍋羅漢南樓碾房康熙三十五間為米寮東西樓寮各三間上為客鍋各一

民餘建四年為軒者四東壁軒古書記挹爽軒為典賦知事二寮了餘建

翠竹軒左在內方丈寶珠軒在內方丈三十五間為方丈者二大方丈即全彰內方丈鉢在湯藥侍者行者寮為亭者一柏香亭光緒

九年燬於火通達重建五間寺外為寮者一匠作寮內平居一埭為下院

者五本山下院即古顯聖庵在道頭康熙三十四年建定海下

院在縣城南無量庵光甯波下院在甯波桃花渡關帝殿修松

江下院在松江台州下院在台為田庵者三朱家尖田庵即古

寺康熙四新建新田庵在朱家尖福田庵在大千康熙四十二年

音附錄卷五
按裘秦兩志別不肯去院而合寶陀普陀普濟爲一許志又別寶陀而合普陀普濟爲一宋時云改建知舊有寺矣明時云遷麓又知就舊寺而遷之矣宋之舊有寺是否爲不肯去院明之永壽普陀寺是否爲宋寶陀寺改建均難臆言寶慶四明志合不肯去院寶陀寺爲一豈宋時改建卽改不肯去院明時遷麓卽遷寶陀於靈鷲峯下歟然觀明萬歷十四年賜寶陀藏經二十七年賜普陀藏經是未建永壽普陀寺之前已有寶陀普陀兩寺似遷麓非卽遷寶陀寺姑存疑以俟知者

又按鎮海縣志引嘉靖志寶陀禪寺縣東大海中梅岑山唐大中間建明嘉靖三十六年總制胡宗憲徙於招寶山又載

薛三省記嘉靖末洛迦山普陀寺燬於倭而大士像獨巍然
烈焰中此卽唐時倭使所迎及蓮花洋而舟阻因供奉於山
世傳不肯去觀音是也當事者以爲神屬僧眞海奉之南遷
以延香火因虛普陀而空其山是普陀洛迦之寶陀寺一徙
於明洪武十九年奉大士像於鄞之棲心寺再徙於嘉靖三
十六年奉大士像於鎮之招寶山而洪武後嘉靖前亦必有
建復之者方可從而南遷之舊志言隆慶六年五台僧眞松
來山修復殿宇萬歷六年僧眞表創天王殿雲會堂其卽爲
茲寺歟不肯去院舊志俱言梁貞明時而嘉靖志謂在唐大
中間薛記又云唐時倭使所迎傳聞各異書缺有間殊無從
質正之矣

元者劉巖復昌國幽州寶陀巖記立浙東慶元之有山名補陀洛伽
霞變幻龍龜蛇錯護華嚴經所謂善財二大場實類
豐薩與諸大菩薩隨緣音響捷示其地在香花寺故臺峨眉一道大
而旱潦風濤之跡率不答爲尤后福德日盛崇佛教法一大德年會
春亡特論遐邇中御卑府尊臣李英驛降御中香使百兩再修繕像設
宿衛臣命羅等再馳英驛內宿衛臣百兩再修繕像設
僚吏同蒞其役又明年春更命智如律奉魏先相表上香省便
瞻禮具歸典竣報今春僧如律奉魏先相表上香省便
持五綵旛美莊嚴法筵又飭行寶書省捐土田祈禱又下璽書
頃廬舍之圯腐殘剝者歲以建寅午戌如月諷誦之在官治者二
復其隸寶陀者非寶陀者以建寅午戌如月諷誦之在官治者二
廷傳瑞流恩會虛歲至是命翰林臣作文貞石以垂永久臣
謹證次如右
文明萬曆御製重獻恭熹皇太后諸寓焚修有釐護國聖母慈聖
一明肅貞壽端建普陀寺碑
發一欲緣故址而鼎新焉朕仰承慈諭首捐內帑其自朕躬而

貴明之本一也陀汪御萬三默百靈證遠最庸照海也下
賤圖崇僧倒海山鐙用歷十祐祿感了而著其十波因悉
賢覺尙慧影天在重監三五非延在義彌蓋贊方心題輸
愚神不鐔淩孤定修太十年偶及海則尊其歎三是額誠
傾應廢創虛闊海寶監五三然孫外有近慈第十觀名發
心變至建排洞外陀張年月也子有望而悲白二音大願
歸化我梵雲府二禪隨四十工以若洋難大馬應大明以
向利國宇御幽百寺奉月五起至響已卽旨開身士勒次
每生家馮風深餘記旨二日於萬答耳離普緣隨說建助
於開益依誠波里明謹十是萬邦者夫此度赤處法護施
春迷加佛上濤佛郡立一用歷黎然惟苦法烏變道國遣
月不尊乘聖際書當 日勅三庶卽修海門建現場永官
卽可禮宋之空稱溟汪欽石十海今之便不刹十顯壽督
洞殫於元窟茫補渤鐙差鑄年字聖默登可雨四靈普建
中述戲豐宅無怛之重督詞七晏母默彼以花種應陀迄
參故盛問宇畔洛會修工傳月然燕應岸意靈功處禪今
禮能矣賜內岸伽其寶內諸二良喜之指智驚德也寺落
求使惟寶之烟山東陀漢不十由天昭點得在不大寺成
現百我陀奇霧海屬禪經朽七聖錫昭最不在可士在而
而千觀寺觀晝岸邑寺廠下日力難禔爲可有思圓洛聖
王萬音額也冥孤曰記焚 迄護老福眞以之議通迦母
后億大歷自四絕定 修略於持朕在切聲而朕三山喜
妃人十代梁景處海 祝大萬神荷宮其色海無味頂可
嬪無通因日若是補 釐明歷功茲中密求上所普大知

康 熙 二 十 二 年 蕩 平 臺 灣 海 波 永 息 故 遊 方 衲 子 因 舊 基 址 斬	未 一 其 詳 二 當 年 海 寇 猖 狂 凡 禁 海 之 外 遊 寺 宇 衲 子 皆 為 灰 燼 自	三 康 熙 勒 補 陀 珉 羅 迦 山 普 濟 禪 寺 一 碑 記 南 海 考 梵 書 陀 羅 迦 山 有	清 俾 是 諸 珉 羅 迦 山 普 濟 禪 寺 碑 記 南 海 考 梵 書 陀 羅 迦 山 有	德 於 之 應 賓 詩 管 略 作 所 列 自 來 矣 緇 白 之 流 咸 稽 首 崩 角 以 贊 功	神 戒 修 蒲 團 之 盛 於 茲 論 佛 既 赫 輸 香 之 彰 誠 者 善 信 莫 不 俯 首	受 道 之 致 哉 亦 禮 者 古 綵 而 居 輪 奐 斯 四 方 以 扶 莫 宙 俯 首	累 朝 供 奉 尤 盛 當 陽 住 世 總 之 綱 大 化 以 扶 莫 宙 俯 首	非 渺 攝 以 聖 主 於 茲 佛 出 赫 輸 之 彰 誠 者 善 信 莫 不 俯 首	無 以 東 海 心 亦 本 不 善 財 南 詢 以 衆 止 使 知 彼 佛 羣 生 遙 梵 音	瑞 三 東 海 華 嚴 所 說 國 土 現 八 萬 四 千 臂 目 接 引 之 毫 竊 而 維 大 賜 士	以 賓 十 二 應 波 金 碧 輝 映 鹿 苑 成 敢 不 對 揚 聖 子 之 休 不 相 非 顯	棟 宇 巍 峨 上 金 碧 輝 映 鹿 苑 成 敢 不 對 揚 聖 子 之 休 不 相 非 顯	焉 夫 皇 馬 殷 意 茲 役 四 禮 帑 金 一 千 兩 積 歲 所 禁 告 事 無 日 護 千 兩 聖	復 間 鳩 材 監 工 親 黨 徒 庸 為 伍 乃 以 丙 創 碑 示 竣 無 事 無 日 護 千 兩 聖	普 陀 禪 寺 度 太 監 雜 蒞 之 隨 命 差 以 謹 拈 据 經 額 曰 護 千 兩 聖	母 所 發 贏 其 半 隨 諸 僧 寮 尚 未 具 也 明 成 隨 報 命 繪 圖 以 獻 上 悅	而 資 對 上 遂 佛 室 甲 辰 三 月 藏 殿 告 成 隨 報 命 繪 圖 以 獻 上 悅
--	--	---	--	--	---	---	---	--	--	---	---	--	---	---	--	---	--

蓬題高劉藜藿一門而更新焉朕時巡浙西特遣專官虔修淨
齋煥額下爲蒼生木石悉出公家一俾役史煩民力治平爲
未暇者覽之經貝葉空寂以泡影之弱齡所誦夫讀不經二
生元化育萬善彙大長士也佛悲度衆生本文推而擴之窺
餘載矣今者彙兵革已銷而民盡善爲之未生本亦無求約
大盡淳良者彙水旱災靡常豐歉各祥異此康寢稔梗人孳
普濟之功力庶幾康熙雲雨甘露朕祥風使朕稔梗人孳雖
碑正御示無功陀云卽慈雲之法常銷而民盡善爲之未生
雍地聖祖靈應普自陀云卽慈雲之法常銷而民盡善爲之
考題賜額勒文豐碑巡梁普康熙四碑十文三普年是歲夫
於皇茲十額仁皇豐碑巡梁普康熙四碑十文三普年是歲夫
董帝宸翰念文豐碑巡梁普康熙四碑十文三普年是歲夫
維其役經始貽尤山碑巡梁普康熙四碑十文三普年是歲夫
真墟天名山始貽尤山碑巡梁普康熙四碑十文三普年是歲夫
之迴下役經始貽尤山碑巡梁普康熙四碑十文三普年是歲夫
所立名經始貽尤山碑巡梁普康熙四碑十文三普年是歲夫
真墟天名山始貽尤山碑巡梁普康熙四碑十文三普年是歲夫

甬量軒力以翠大地跋後其琳用錢以寧筏拳法億現在
道度楹來藍華弛日鼉梁盛宮盈唐誌不於石不萬與其
深凡起助公南海就衝貞振梵百高靈與迷耳足百不示
四爲頽而理巡禁傾波明古宇度士山驚津而以千示現
丈間葺潮皆遣農圯濤近以自具奇之峯證菩盡里現在
積七壞音能使桑我函八來都舉敕勝鹿菩薩佛不舉一
三爲稍禪奉頒商皇香百不會自建概苑度現之足可時
年枷稍師上帑賈上至年數郡四普雍均之相相以不實
始十就宏德金咸威者矣見邑民濟正爲慈之而測論無
構五理闡意千得德趾累也以以禪十淨緣場一海也時
成高寺宗崇兩樂覃相朝南至至寺二域顯善法之今而
其六故風信特業敷錯敕海山方記年之宏衆無廣夫不
大丈有仔興命寺八也建普陬外世正名深販往而佛示
略二大肩創重僧誕曩賜陀海無當月區之依非一法現
寓尺圓厥遠修乃賓因額寺溼不昇十也願之佛勺廣神
書廣通事近維漸服海不爲僻獲平五歟力地也未大通
余十殿於摺時復澎氛絕觀遠所之日用珠泛今嘗無感
曰四燕是紳總其湖未雖音之自會爲宮慈以非邊應
公丈於殿士戎故臺靖千大所廬時斯在航大海大不
感縱燹堂民黃二灣內萬士無舍和記望於海也海可
夢八潮樓亦公十盡徙里道不園人鐫香彼視億包思
一丈公閣各大八歸僧之場整塵樂諸界岸普萬含議
事八經祠視來年版衆外創飭以財翠重給陀百無卽
最尺營宇其繼春籍寶躡於此迄阜珉新寶一千際示

見未靈及異屬於茲山實有緣焉殿工之興
普濟羣靈四而字復發帑金千兩遣官
以鹿永鎮余惟聖德汪濊無遠不泱而
俾爲苑雁刹丹腹煥然稽天之懃風區
相響公之疏財樂昇平歷服之志大勤
而諸國之財樂善潮公之志大勤皆可
高士奇大楞嚴會記文殊特之獨建通
位菩薩故楞嚴會記文殊特之獨建通
指法而過現供圓一通而二揀圓通
普薩大寺獨建未圓去大圓通而此
自南梁其始爲不圓去大圓通而此
爲敕建護國永壽普陀禪觀音院有
乘我國家欽賜帑金重四萬八千兩
聖駕南巡委左陶粒者冶琉璃瓦以
藍公招囊左客緣永固嚴尺勝漏天
告募臣民樂輸之善欽永固嚴尺勝
與夫臣民樂輸之善欽永固嚴尺勝
謂心可子効忠國家納民於軌物二
臣可子効忠國家納民於軌物二

斗帆用未以未廢慈落矣釋身普其世行號客固釋該簡
費數必之宴幾百谿成余迦身門道之推令塵執氏備册
錢大得役身山度裘復於而圓大寧流恩人之墨之斷孰
十艘聞而何左改璉記前大滿士有得梵天擾之教非知
文以之專如陶觀重普記雍故卽二以刹統攘外大黷我
一往福志竭客乃蓋陀恭必觀過也安不御如馳而鬼聖
瓦自州於財有治大一述歸晉去哉居惟三太老有神天
約掘越陶以以梅殿山聖於名正亦林含界虛氏本失子
用至之諷奉工岑琉專天佛字法如下哺如空之空民內
泥運蕭日佛琉之璃於子山問明普如鼓我不服而義自
一及山治且璃麓瓦大嘉爲於之陀陽腹聖留氣不求帝
十出其廠琉瓦爲記士惠自無稱大春見天朕鍊蕩福王
五舟土廠璃之息略之名指量表殿之於子迹形始田之
斤入乃竟之技耒潮略山而國一爲無荒萬如而從利心
一廠可工蓋見之公如之供中號天所陬幾澄惟自益學
殿往冶日寶售園主是盛奉母而下不僻餘清究利者大
計返耳山陀者將席事必泥佛圓育壤暇水明終可自
瓦峙遂中舊公以普今專凡之通杲之游純心至同三
三糧治土事慨憩濟又主肌具殿日區衍去性利日教
萬之畚粗也然勞九幸圓之足之之亦教濁之人語之
蓋具錘而於曰而年大通見示祖無使乘脚真非也微
一約發鹵是吾悅闢圓斯謂一而所優宵然空如且言
瓦泥徒不輟費定荒通得教相現不游旺後解楊吾無
未一衆可息資焉舉殿之自而在照忘巡能脫之間不

見而三員千緡立盡矣役將半瑾以志中事入山見所治之瓦已
崇復精妙欲動鑑明玉潤其飛矢巧而區各踞如子虬禽天神於
其端資竭耳人公於言冬可預爲記遂詳敍以遺公安使覽者知
大半緣之至成其難也普普濟法雨二寺記舊正辛亥季春補承
王而敬佛如苦此修海普陀之山渡逾江宮海李遠涉重洋敬率官役繪畫
命董役於南畫月經飭裝東以告諸布金卜秋九程一十有九日計是
重興園籌梵需洛伽鳩工歸料運米中布去定邑水幢返即華嚴所載又
儲林興釋作需士由清時選料南運海顯靈百縱城歸法原幢返即華嚴所載又
以經興焉大夫伽懸工料運海顯靈百縱城歸法原幢返即華嚴所載又
二三百八里參處經由山東泛海參南顯靈百縱城歸法原幢返即華嚴所載又
營終一參亦此境也宋室以十院改參南顯靈百縱城歸法原幢返即華嚴所載又
恭逢我皇完美聖祖仁皇帝加修建賜至秋勝公一得朝返即華嚴所載又
莊嚴章具上特發帑金重時則有浙省當音事諸概一委旦派完員全廣茲拓復經
所不逮開山築底脈貫通供器法具靡勿隆煥計費幾七萬
葺以及開山築底脈貫通供器法具靡勿隆煥計費幾七萬